

## О запрещении военного строительства в Германии

Контрольный Совет постановляет:

## Статья 1

Настоящим запрещаются на территории Германии Ж объявляются незаконный:

- а) изготовление, владение или использование I планов или моделей любых военных сооружений;
- в) планирование, проектирование, производство, строительство или конструирование любых сооружений;
- с) планирование, проектирование или сооружение любых объектов гражданского строительства, если в какой-либо детали плана, проекта, сооружения или постройки предвидится возможность использования её для военных целей.

## Статья 2

- Употребляемое в этом законе выражение «военное сооружение» означает любое сооружение, предназначенное для военных целей на суше, на море или в воздухе, а также любые иные постройки, предназначенные для содержания войск, включая, но не ограничиваясь, следующие: минные поля; установки для оружия; ракетные установки, включая зенитные и другие противовоздушные сооружения; подземные бетонные сооружения; противотанковые препятствия; командные пункты; склады боеприпасов и другие фортификационные сооружения; военные и общественные бомбоубежища; убежища любого типа для надводных, подводных и воздушных средств ведения войны; аэродромы; военно-морские базы; военные порты; арсеналы; базы для гидросамолётов; установки телесвязи и радиостанции (кроме тех, которые разрешены для нужд гражданского населения); склады военных материалов; стратегические хранилища нефти и смазочных материалов; военно-исследовательские и испытательные станции; стрельбища и любые полигоны, подземные заводы и склады; другие защищённые от бомбёжек и артиллерийского огня предприятия и склады.

\*

## Статья 3

Любая организация, группа лиц или любое лицо, нарушающие какое-либо положение настоящего закона, подлежат уголовному преследованию и суду Военной Администрации.

## Статья 4

1. Всякое лицо, нарушающее какое-либо положение этого закона подлежит одному из следующих наказаний, с полной или частичной конфискацией имущества или без таковой:

- а) тюремному заключению (Гefängnisstrafe) от одного года до 5 лет;
- в) каторжным работам (Zuchthausstrafe) от 1 года до 15 лет;
- с) пожизненным каторжным работам или смертной казни в тяжчайших случаях.

*yeibot militärischer Bauten in Deutschland*

Der Kontrollrat hat das folgende Gesetz beschlossen:

## Artikel I

Hiermit sind in Deutschland verboten und werden für gesetzwidrig erklärt:

- а) Vorbereitung, Besitz oder Benutzung von Plänen oder Modellen militärischer Einrichtungen jeglicher Art;
- б) Planung, Entwurf, Herstellung, Errichtung oder Bau militärischer Einrichtungen jeglicher Art;
- с) Planung, Entwurf oder Errichtung von nicht-militärischen Bauten jeglicher Art, die in irgendwelchen Einzelheiten des Planes, Entwurfs, der Errichtung oder Erbauung eine mögliche Nutzbarmachung für Kriegszwecke vorsehen.

## Artikel II

„Militärische Einrichtungen“ im Sinne dieses Gesetzes sind alle Bauten, welche Zwecken des Land-, See- oder Luftkrieges oder dem Unterhalt von bewaffneten Streitkräften dienen sollen einschließlich der folgenden, die obige Begriffsbestimmung jedoch nicht erschöpfenden Beispiele: Minenfelder; Geschützstände; Raketenschußstellungen unter Einfluß solcher für Luftabwehr, und andere Luftabwehreinrichtungen; Bunker; Panzersperren; Befehlsstände, Munitionskammern und andere Befestigungswerke; militärische und zivile Luftschutzräume; U-Bootbunker jeglicher Art; Hilfsanlagen für Land- und Luftkriegführung; Flugplätze; Flottenstützpunkte; Kriegshäfen; Arsenale, - Flugbootstützpunkte; Einrichtungen für Fernverständigung und Funksender (mit Ausnahme der für Zivilbedürfnisse genehmigten); Lagerplätze für Kriegsmaterial; Anlagen für strategische Großversorgung mit Treibstoff, Öl und Schmiermitteln; militärische Forschungs- und Versuchsanstalten; Schieß- und andere Übungsplätze; unterirdische Fabriken und Lagerräume; gegen Luftangriff und Artilleriebeschuß geschützte Werkstätten und Lagerräume.

## Artikel III /

Organisationen, Personenvereinigungen oder Einzelpersonen, die Bestimmungen dieses Gesetzes zuwiderhandeln, unterliegen der strafrechtlichen Verfolgung durch die Gerichte der Militärregierung.

## Artikel IV

1. Einzelpersonen, die Bestimmungen dieses Gesetzes zuwiderhandeln, werden bestraft mit:

- а) Gefängnis bis zu fünf Jahren, jedoch nicht unter einem Jahr; oder
- б) Zuchthaus bis zu 15 Jahren, jedoch nicht unter einem Jahr;
- с) in schweren Fällen zu lebenslanglichem Zuchthause oder zum Tode.

Gleichzeitig kann ihr Vermögen ganz oder teilweise eingezogen werden.